

部門專用

Official Use Only

Application No.:

Application Date:

環境及生態局(環境)/環境保護署

工作影子計劃 2023

Environment and Ecology Bureau

(Environment Branch)/

Environmental Protection Department

Job Shadowing Programme 2023

相片
(請提供相片)

Photo
(Please Provide
a Photo)

申請表 Application Form

第一部分 Part 1 (申請者資料) Information to be Completed by Applicant

申請者個人資料 Applicant's Particulars

姓名(英文)

Name (English): _____

姓名(中文)

Name (Chinese): _____

出生日期(日/月/年)

及地點

香港身份證號碼(首 4 個數字)

HKID Card No.(First 4 digits): _____

Date of Birth

(DD/MM/YY) & Place: _____

聯絡電話

Telephone: _____

個人電郵

Personal E-mail: _____

就讀學校名稱

Name of School: _____

就讀年級

Year of Study: _____

學校地址

School Address: _____

參加時間

Preferred Period : (請順序選擇想要參加的時間 You may choose the preferred period *in order*)

四月至六月

七月至九月

十月至十二月

April - June

July - September

October - December

其他 (請註明日期)

Other (please specify the Period): _____

有興趣的範疇

Area of interests: (請順序選擇出三項 You may choose 3 at most *in order*)

空氣 Air

氣候變化 Climate Change

環境保育

環評與規劃

Conservation

Environmental Assessment &
Planning

噪音 Noise

可持續發展 Sustainable

廢物管理 Waste

水質 Water

Development

Management

申請者簽署

Signature of Applicant: _____

日期

Date: _____

第二部分 Part 2 (家長/監護人資料) Information to be completed by Parents/Guardian

家長/監護人聯絡資料 Parents/ Guardian Particulars

姓名(英文)

Name (English): _____

姓名(中文)

Name (Chinese): _____

與申請者關係

Relationship
with applicant: _____

緊急聯絡電話

Emergency Contact: _____

家長/監護人簽署

Signature of Parent/Guardian: _____

日期

Date: _____

第三部分 Part 3 (學校資料) Information to be completed by School

推薦人資料 Nominator Particulars

姓名(英文)

Name (English): _____

姓名(中文)

Name (Chinese): _____

職位 (校長或副校長)

Post (Headmaster or Deputy Headmaster): _____

聯絡電話

Telephone: _____

電郵地址

E-mail address: _____

校長或副校長簽署 :

Signature of Headmaster/
Deputy Headmaster

日期

Date: _____

(學校印章 School Chop)

聲明

Statement

1. 環境及生態局(環境)/環境保護署(本局/署)尊重個人資料私隱權利，並致力遵守《個人資料(私隱)條例》的規定。

The Environment and Ecology Bureau (Environment Branch)/Environmental Protection Department (the bureau/the department) respects personal data privacy and is committed to complying with requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

2. 申請人提供個人資料屬自願性質。倘若申請人不提供足夠資料，本局/署可能無法處理有關申請。

The provision of the personal data requested in this form is voluntary. If an applicant fails to provide all information as requested, the bureau/department may not be able to process the application.

3. 申請人在本申請書內所提供的個人資料，將用於有關計劃申請的事宜上。在一般情況下，未獲取錄申請人的個人資料將於其落選日期後 24 個月全部銷毀。

The personal data provided in this form will be used for programme application-related purposes. Personal data of an unsuccessful candidate will normally be destroyed 24 months after rejection of the candidate's application.

4. 根據個人資料(私隱)條例第 18 和 22 條及附表 1 的第 6 原則，申請人有權查閱及改正所提供的個人資料。

The applicant has a right to request access to and correction of the personal data as provided in Section 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance.

5. 有關透過上述表格收集個人資料的事宜，包括申請查閱及改正資料，請致函知識管理組，地址為：香港新界沙田沙田鄉事會路 138 號新城市中央廣場第 2 座 22 樓 2215 室，環境保護主任(知識管理)2 收。

For enquiries concerning the personal data collected in this form, including request for accessing to and correction of personal data, please mail to Knowledge Management Unit of EPD at Rm 2215, 22/F., Tower 2, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Road, Shatin, New Territories [Attention: Environment Protection Officer (Knowledge Management)2].

6. 本局/署對配對的結果有最終的決定權。導師於計劃期內向學員提供的意見只供參考。香港特別行政區政府、有關的本局/署職員及導師不會就該意見在任何情況下導致的影響或後果負上責任。

The bureau/department reserves the right of final decision on the matching result. Advice provided by mentors in this programme is solely for mentee's reference. The Government of the HKSAR, staff of the bureau/department responsible for the programme and mentors shall not, under any circumstances, be responsible for or liable to any loss or damages of any kind incurred.

7. 本局/署會根據參加人數及實際情況分配參加者時段，並保留一切權利取消或更改閣下申請。

The bureau/department will assign the participation period according to number of participants as well as actual conditions and reserves all the rights to cancel or change the application.

8. 申請人明白及同意本聲明內之各項條文並確認本表格所提供的資料均為真確無誤。

The applicant understands and agrees with all clauses in this statement and hereby certify that all information provided in this application form is true and accurate.